

DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL	i
HALAMAN SAMPUL DALAM BAHASA INGGRIS	ii
HALAMAN SAMPUL DALAM BAHASA JAWA	iii
HALAMAN SAMPUL DALAM AKSARA JAWA	iv
HALAMAN JUDUL	v
PENGESAHAN	vi
PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT	vii
MOTO	viii
KATA PENGANTAR	ix
DAFTAR ISI	xi
DAFTAR TABEL	xiv
DAFTAR FOTO	xv
DAFTAR SINGKATAN DAN LAMBANG	xvi
DAFTAR LAMPIRAN	xvii
PEDOMAN TRANSLITERASI AKSARA JAWA	xviii
INTISARI	xxv
ABSTRACT	xxvi
PATHISARI	xxvii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2. Rumusan Masalah	3
1.3. Tujuan Penelitian	3
1.4. Ruang Lingkup.....	3
1.5. Tinjauan Pustaka	4
1.6. Landasan Teori.....	9
1.7 Metode	13
1.8 Sistematika Penulisan	15

BAB II DESKRIPSI NASKAH DAN TEKS <i>LAYANG AMBIYA</i>	16
2.1 Pengantar Deskripsi	16
2.2 Deskripsi Naskah <i>LA</i>	18
2.2.1 Judul, Koleksi, dan Tempat Penyimpanan.....	18
2.2.2 Sampul	19
2.2.3 Jenis dan Ukuran Kertas	20
2.2.4 Jilid dan Kuras	23
2.2.5 Warna Tinta dan Penomoran Halaman	24
2.2.6 Bentuk Koreksi	26
2.3 Deskripsi Teks <i>LA</i>	28
2.3.1 Waktu Penulisan.....	28
2.3.2 Aksara dan Bahasa	29
2.3.3 Bentuk Teks	29
BAB III SUNTINGAN, TERJEMAHAN, DAN CATATAN TERJEMAHAN TEKS <i>LAYANG AMBIYA PUPUH I—IV</i>	31
3.1 Pengantar Suntingan Teks.....	31
3.2 Pedoman Suntingan.....	32
3.2.1 Sistem Tanda Baca.....	32
3.2.2 Sistem Ejaan.....	33
3.3 Pengantar Terjemahan.....	37
3.4 Pedoman Terjemahan.....	38
3.5 Suntingan Teks, Terjemahan, dan Catatan Terjemahan	40
3.5.1 Suntingan dan Terjemahan Teks <i>LA Pupuh I—IV</i>	41
3.5.2 Catatan Terjemahan	100
BAB IV CERITA PENCIPTAAN ALAM SEMESTA HINGGA KISAH NABI ADAM DAN TRANSFORMASI KATA SERAPAN BAHASA ARAB DALAM TEKS <i>LAYANG AMBIYA PUPUH I—IV</i>	102
4.1 Pengantar.....	102
4.2 Cerita Penciptaan Alam Semesta Hingga Kisah Nabi Adam pada Teks <i>LA Pupuh I—IV</i>	102
4.3 Catatan Kebahasaan dalam Teks <i>Layang Ambiya Pupuh I—IV</i>	109
1. Penghilangan akhiran <i>-un</i>	110
2. Paragog	111

3.	Perubahan vokal panjang menjadi vokal pendek.....	111
4.	Monoftongisasi	112
5.	Metatesis	113
6.	Penambahan bunyi pelancar	113
7.	Perubahan fonem konsonan karena pergeseran titik artikulasi.....	113
8.	Variasi bunyi vokal.....	115
9.	Pengalihan huruf � (‘ain) dengan bunyi [ʔ]	115
BAB V KESIMPULAN DAN SARAN		118
DAFTAR RUJUKAN		120
LAMPIRAN.....		123
RINGKĒSAN PANALITEN		171
PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA TULIS.....		173